

V Bruseli 13. januára 2020
(OR. en)

5107/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0004(NLE)**

**PECHE 7
UD 3**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. januára 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 5 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY o zmene nariadenia Rady (EÚ) 2018/1977, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 5 final.

Príloha: COM(2020) 5 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 1. 2020
COM(2020) 5 final

2020/0004 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

**o zmene nariadenia Rady (EÚ) 2018/1977, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty
Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich
správa**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

14. decembra 2018 bolo prijaté nariadenie Rady 2018/1977, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybnárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa.

Cieľom uvedeného nariadenia je zabezpečiť konkurencieschopnosť spracovateľského priemyslu v Únii a predísť ohrozeniu výroby produktov rybnárstva v Únii tak, že sa zabezpečí primerané zásobovanie priemyslu predmetnými produktmi rybnárstva. Na tento účel sa v nariadení znižujú alebo pozastavujú dovozné clá na niektoré produkty rybnárstva v rámci colných kvót primeraného objemu. Takisto sa v ňom vymedzuje, ktoré spracovateľské úkony („oprávnené operácie“) umožňujú a ktoré neumožňujú využívanie colných kvót.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI

Po prijatí nariadenia Rady 2018/1977 niektorí spracovatelia z EÚ a jeden členský štát informovali Komisiu, že vzhľadom na to, že bol z autonómnej colnej kvóty 09.2750 stanovenej v predchádzajúcom nariadení Rady (2015/2265) vypustený číselný znak KN 1604 32 00 (náhradky kaviáru), spracovatelia už nemôžu dovážať spracované tvrdé rybie ikry patriace pod predmetný konkrétny číselný znak KN ako v rámci predchádzajúceho systému. V platnom nariadení o autonómnych colných kvótach (na roky 2019 – 2020) sa číselný znak KN 1604 32 00 (náhradky kaviáru) nahradil číselným znakom KN 0305 20 00 (pečene, ikry a mliečie z rýb, sušené, údené, solené alebo v slanom náleve) s cieľom vystihnúť opis produktu (tvrdé rybie ikry, čistené, zbavené prilipnutých čiastok rybích vnútorností a jednoducho solené alebo v slanom náleve, na výrobu kaviárových náhradok).

Vypustením číselného znaku KN 1604 32 00 sa zvýšilo clo na tieto produkty z 0 % na 20 %, keďže už nemôžu využívať výhody režimu autonómnych colných kvót. Výsledkom toho sú značné straty spôsobené príslušnými sumami a platnými dlhodobými zmluvami. Keďže v návrhu Komisie sa zachoval číselný znak KN 1604 32 00 a nové nariadenie, ktoré nadobudlo účinnosť 1. januára 2019, bolo prijaté až 14. decembra 2018, spoločnosti tvrdia, že táto zmena bola nepredvídateľná a neposkytla im dostatočný čas na prispôbenie sa, keďže zmluvy s ich dodávateľmi majú dlhodobý charakter.

Podrobnou analýzou sa potvrdilo, že v dôsledku zmeny znaku došlo k významnému poklesu príslušných dovozov (využilo sa len 400 ton z 1 500 ton autonómnej colnej kvóty v porovnaní s 958 tonami v roku 2018).

Na druhej strane, cieľom autonómnych colných kvót je vytvárať pridanú hodnotu a zamestnanosť. Z tohto hľadiska nemožno rozmrazovanie, prebaľovanie a pasterizáciu považovať za „spracovanie“, ktoré by vytvorilo značnú pridanú hodnotu. A práve v tejto súvislosti sa číselný znak KN 1604 32 00 (náhradky kaviáru) nahradil číselným znakom KN 0305 20 00 (pečene, ikry a mliečie z rýb, sušené, údené, solené alebo v slanom náleve).

V rámci rokovaní o nariadení o autonómnych colných kvótach na roky 2019 – 2020, pokiaľ ide o tvrdé rybie ikry, Výbor pre colný kódex prijal nové vysvetlivky ku kombinovanej

nomenklatúre k podpoložke 0305 20 00, v ktorých vymedzil ďalšie pojmy, a objasnil tak rozsah pôsobnosti tejto podpoložky. V nových vysvetlivkách ku kombinovanej nomenklatúre sa vysvetľuje, že do tejto podpoložky sa zatriedajú solené rybie ikry, ktoré nie sú vhodné na okamžitú spotrebu ako kaviár alebo náhradky kaviáru v stave, v akom sú predložené bez ďalšieho spracovania, ale sú určené na výrobu kaviárových náhradiek.

Preto možno dospieť k záveru, že nahradenie číselného znaku KN 1604 32 00 číselným znakom KN 0305 20 00 v novom nariadení o autonómnych colných kvótach (na roky 2019 – 2020) je v súlade s cieľmi autonómnych colných kvót. Neskoré prijatie nariadenia s číselným znakom KN pre rovnakú autonómnu kvótu 09.2750, ktorý sa odlišuje od číselného znaku KN uvedeného v návrhu Komisie a v predchádzajúcich právnych predpisoch, ako aj nedostatočné pochopenie rozdielu medzi týmito dvoma číselnými znakmi KN (skomplikované aj tým, že majú rovnaké poradové číslo) zo strany odvetvia má však významne negatívny vplyv na odvetvie produkcie rybích ikier v EÚ. Obchodné toky by sa v dôsledku tejto zmeny číselného znaku KN nemali náhle zastaviť.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 31 ZFEÚ.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Clá podľa Spoločného colného sadzobníka patria do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto na tieto ustanovenia neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Zvolená politika je primeraná, pretože povoľuje len obmedzené množstvo každého produktu, pričom zohľadňuje mieru využitia, rovnaké podmienky pre výrobcov z EÚ a z tretích krajín, pridanú hodnotu i iné obchodné preferencie.

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože colná únia je spoločnou politikou, a preto by sa mala vykonávať prostredníctvom nariadenia prijatého Radou.

- **Výber nástroja**

Neuvádza sa.

3. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh má vplyv na rozpočtové príjmy.

Návrh

NARIADENIE RADY

o zmene nariadenia Rady (EÚ) 2018/1977, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/1977¹ sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa. Pre každú colnú kvótu sa stanovili vhodné objemy, aby sa zabezpečilo primerané zásobovanie priemyslu Únie na obdobie 2019 – 2020.
- (2) V rámci autonómnej colnej kvóty s poradovým číslom 09.2750 uvedenej v prílohe k nariadeniu 2018/1977 je ako jediný produkt zodpovedajúci opisu „tvrdé rybie ikry, čistené, zbavené prilipnutých čiasok rybích vnútorností a jednoducho solené alebo v slanom náleve, na výrobu kaviárových náhradok“ uvedený číselný znak KN ex 0305 20 00 s kódom TARIC 35.
- (3) V nariadení Rady 2015/2265², ktoré predchádzalo nariadeniu (EÚ) 2018/1977, sa však príslušná colná kvóta stanovila odlišne a týkala sa číselného znaku KN ex 1604 32 00 s kódom TARIC 20 ako jediného produktu, na ktorý sa vzťahuje opis „tvrdé rybie ikry, prané, očistené od prídavných orgánov a jednoducho solené alebo v slanom náleve, na spracovanie kaviárových náhradok“.
- (4) Táto zmena číselného znaku KN v poradovom čísle 09.2750 spôsobila pre dotknuté odvetvie problémy pri výklade príslušného ustanovenia a nedostatočné pochopenie rozdielu medzi danými dvomi číselnými znakmi KN (skomplikované aj tým, že majú rovnaké poradové číslo), čo malo negatívny vplyv na spracovateľský priemysel EÚ.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1977 z 11. decembra 2018, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 317, 14.12.2018, s. 2).

² Nariadenie Rady (EÚ) 2015/2265 zo 7. decembra 2015, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2016 – 2018 a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2015, s. 4).

- (5) Je vhodné upraviť produkty, na ktoré sa vzťahuje colná kvóta s poradovým číslom 09.2750 tak, aby na vymedzené obdobie jedného roka zahŕňala číselný znak KN ex 1604 32 00 s kódom TARIC 20, ako aj poznámku pod čiarou s odkazom na tento číselný znak KN a kód TARIC a obdobie od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019.
- (6) Nariadenie (EÚ) 2018/1977 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Obdobie prvého roka, v ktorom sa uplatňujú kvóty otvorené nariadením (EÚ) 2018/1977, trvá od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019. Keďže je potrebné zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s hospodárskymi subjektmi a vzhľadom na to, že colná kvóta pod poradovým číslom 09.2752 ešte nie je vyčerpaná, malo by sa toto nariadenie uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2019, aby hospodárske subjekty používajúce tvrdé rybie ikry (hotové výrobky) mohli nepretržite využívať zvýhodnené clo počas obmedzeného časového obdobia. Z tých istých dôvodov by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tretí riadok prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) 2018/1977 (poradové č. 09.2750) sa mení takto:

- (1) Zápis v stĺpci s nadpisom „Číselný znak KN“ sa nahrádza takto:
„ex 0305 20 00
ex 1604 32 00“.
- (2) Zápis v stĺpci s nadpisom „Kód TARIC“ sa nahrádza takto:
„35
20“.
- (3) V stĺpci „Opis“ sa za slová „kaviárových náhradok“ dopĺňa táto poznámka pod čiarou:
„V prípade kódu TARIC 1604 32 00 20 sa táto colná kvóta uplatňuje od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predsedníčka*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. 1. NÁZOV NÁVRHU

Návrh na zmenu nariadenia Rady (EÚ) 2018/1977, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2019 – 2020 a stanovuje sa ich správa.

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY

Rozpočtový riadok príjmov: Kapitola 1 2, článok 1 2 0 – Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (*Suma zahrnutá v rozpočte na rozpočtový rok 2019 – 21 471,2 mil. EUR*)

(iba v prípade pripísaných príjmov) Príjmy sa pripíšu do tejto výdavkovej kapitoly:

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy

☐ Návrh má finančný vplyv na pripísané príjmy, a to s týmto účinkom:

(v EUR)

Rozpočtový riadok príjmov ³	Rok 2019
Článok – 1 2 0 – Clá a ostatné poplatky	3 561 518

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých produktov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

5. POZNÁMKY

- Hlavným vplyvom nariadenia je strata príjmov pre Európsku úniu, keďže colná kvóta v prípade poradového čísla 09.2750 sa mení tak, aby na vymedzené obdobie jedného roka zahŕňala číselný znak KN ex 1604 32 00 s kódom TARIC 20, ako aj poznámku pod čiarou s odkazom na daný číselný znak KN a kód TARIC a obdobie od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019.
- Hrubá suma sa vypočítala na základe nevyužitého zostatku autonómnej colnej kvóty 09.2750 (pri maximálnom využití kvóty), priemernej ceny produktov počas posledných dvoch rokov, 20 % colnej sadzby podľa doložky najvyšších výhod (DNV) na daný produkt:

³ V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.

$1\,097\,066,78 \text{ (tonáž)} * 20,29 \text{ (priemerná cena/kg)} * 20 \% \text{ (sadzba)}$.

To znamená, že predstavuje maximálnu úroveň straty príjmov, keďže Spoločenstvo poskytuje výhodnejšie obchodné preferencie rôznym skupinám tretích krajín (VSP, VSP+, FTA).